

4 FLOOR



Pet shop. Pet clothes and lots of other cute products are sold here.
 此层有宠物店。宠物服装等可爱萌宠物应有尽有。
 寵物商品店, 有寵物衣物等許多可愛的商品。
 애완동물샵이 있습니다. 애완동물 웨어 등 귀여운 상품이 가득합니다.

Pet shop	宠物店	寵物店	애완동물샵
----------	-----	-----	-------

3 FLOOR



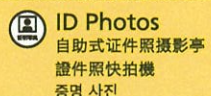
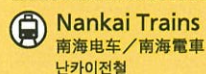
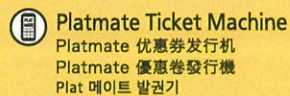
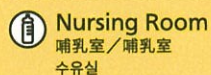
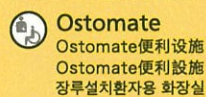
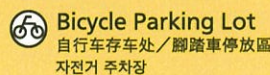
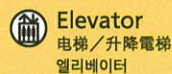
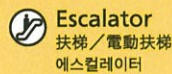
A big consumer electronics and toy specialty store,
 a 100-yen shop, and hair and nail salons.
 You'll find a wide variety of products here.
 Relax and have fun shopping.

此层有家电、玩具等大型量贩店、百元店、美发美甲沙龙。
 至臻精品琳琅满目, 请您慢慢选购, 乐享购物的美好时光。

家電和玩具的大型專賣店、百元商店、美髮&美甲沙龙。
 有眾多精美商品, 可以盡情享受購物樂趣。

가전제품·장난감 대형전문점과 100엔숍, 헤어&네일 샵들이 있습니다.
 다채로운 상품이 있습니다. 여유있게 쇼핑을 즐기시기 바랍니다.

Consumer Electronics	家电	家電	가전제품
Toys	玩具	玩具	장난감
100-yen shop	百元店	百元商店	100엔숍



PLATPLAT
 Rambling Station Sakai

www.platplat.jp

**3-22-1 Ebisujima-cho, Sakai-ku,
 Sakai City 590-0985**

■Business Hours/Shops 10:00~21:00, Restaurants 11:00~22:00
 ※Some shops open earlier or stay open late.

郵便區號 : 590-0985 日本堺市堺区戎島町3-22-1

■營業時間/商店 10:00~21:00、餐飲店 11:00~22:00
 ※部分店鋪也進行早晨營業和深夜營業。

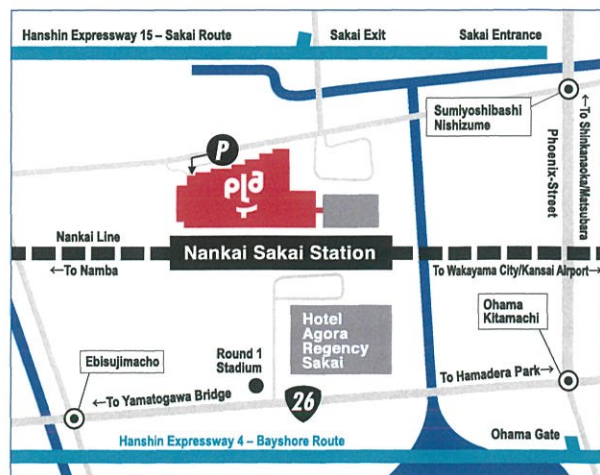
郵處區號 : 590-0985 堺市堺區戎島町3-22-1

■營業時間/購物店 10:00~21:00、餐飲店 11:00~22:00
 ※部分店鋪凌晨、深夜營業。

우편번호 590-0985

오사카부 사카ishi 사카이구 에비스지마초 3-22-1

■영업 시간 / 판매점 10:00~21:00, 음식점 11:00~22:00
 ※일부 점포는 새벽·심야 영업을 합니다.



Transit Info

Linked directly to Sakai Station on the Nankai Line by connecting corridors (1F/2F)
 About 10 minutes from Sakaihigashi Station on the Nankai Koya Line by shuttle bus

2020.1

PLATPLAT FLOOR GUIDE

English / 简体字 / 繁體字 / 한국어

2 FLOOR



On this floor, you'll find clothes, accessories,
 shoes and many other Japanese fashion items.
 There's also a bookstore with a wide selection of Japanese manga,
 and a stationery store that's the perfect place to look for
 souvenirs for your friends (or maybe for yourself).

此层是潮流服饰、精美首饰、各式鞋靴等日本流行风尚的基地。
 此外还有书店和文具店, 各种日本漫画应有尽有,
 而文具店作为馈赠亲朋好友及犒赏自己的礼品挑选地也是不二之选。

服飾、首飾及鞋子等等, 是可以接收日本流行洗禮的樓層。
 而且還有坐擁各種日本漫畫的書店以及不單只能買給朋友,
 也很適合送給自己伴手禮的文具店。

의류를 비롯해 액세서리와 구두 등 일본의 패션을 만끽할 수 있는 플로어입니다.
 그 밖에도 일본 만화를 두루 갖추고 있는 서점과,
 친구에게 줄 선물뿐 아니라 여행 기념품을 고르기에에도 적합한 문구점도 있습니다.

Fashion	时尚	時裝	패션
Magazine and Book Sales	销售杂志和书籍	雜誌·書籍銷售	잡지·서적 판매

1 FLOOR



A drugstore and supermarket. Pick up popular cosmetics,
 Japanese sake and snacks for souvenirs or
 to take along on your journey.
 You'll find lots of restaurants on this floor, too. Please enjoy your visit.

此层有药妆店和超市。人气化妆品、日本酒、点心糕点,
 作为馈赠佳品或旅行消遣品再合适不过。此外还有各种美食餐饮店。
 敬请享受惬意的时光吧。

藥妝店及超級市場。人氣化妝品及日本酒、零食,
 是最佳的伴手禮同時也是旅行的紀念品。另外, 也有許多美食店可供選擇。
 歡迎在此盡情享受歡樂時光。

드럭스토어와 슈퍼마켓이 있습니다. 인기있는 화장품과 일본술·과자를 여행
 선물로 권해드립니다. 여행 중에 사용할 목적으로 구입하셔도 좋습니다.
 그리고 음식점도 많이 있습니다. 즐거운 시간을 보내시기 바랍니다.

Drugstore	药妆店	藥妝店	드럭스토어
Food Shop	食品馆	食品館	식품관
Food and Drink	饮食	飲食	음식
Convenience Store	便利店	便利商店	편의점



